

**PROYECTO DE SEGUIMIENTO INVESTIGACIÓN-SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS EDUCATIVAS DE TRADUCCIÓN Y COMUNICACIÓN INTERCULTURAL EN LOS TALLERES DE LENGUA Y CULTURA NÁHUATL DEL EQUIPO NACIONAL DE TRADUCTORES DEL NÁHUATL (ENTN) DE LA CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO (CEM) SIREI 280732021121**

-

El Proyecto Seguimiento de Investigación-Sistematización de Experiencias Educativas de Traducción y Comunicación Intercultural en los Talleres de Lengua y Cultura Náhuatl del Equipo Nacional de Traductores del Náhuatl (ENTN) de la Conferencia del Episcopado Mexicano (CEM) tiene el propósito de continuar describiendo, registrando y sistematizando las experiencias educativas derivadas de las actividades de dicho Taller poniendo especial énfasis en procesos de formación de traductores, así como en estrategias de traducción y comunicación intercultural. Con este proyecto se persigue contrarrestar prácticas lingüísticas discriminatorias e incidir en la valoración, dignificación y revitalización de la lengua náhuatl. La aproximación metodológica es cualitativa y multiactoral a partir de necesidades y categorías implementadas desde el quehacer colectivo. Tiene impacto educativo formativo para pueblos originarios de nuestro país y aportaciones epistemológicas para contribuir al fortalecimiento de las epistemologías del Sur. Su duración es trianual y pretende generar un reporte técnico interno, un artículo de investigación coautorado arbitrado y un artículo de investigación coautorado indexado. Lilia Irlanda Villegas Salas (28073) está a cargo del proyecto y participan Miguel Figueroa-Saavedra (33238) y Gunther Dietz (30626), todos ellos miembros del Cuerpo Académico Estudios Interculturales (PRODEP UV-CA-236).